

OCEANO SEAFOOD S.A. (ABC)
Jr. Los Pescadores 994
Zona Industrial I, Paita
PIURA
PERU

Marel Inc.
1024 Airport Parkway
Gainesville, GA 30501 USA
Phone : +1 770 532 7041
Email : us.ar.inquiries@marel.com

Fed Tax ID : 48-1174114

Mailing Address:
Marel Inc
P.O. Box 718782
Chicago, IL 60677-8782

Quotation

Su referencia : WO-01220641 - Proxima Visita
Nuestra referencia :
Direct line : +1 770297
Fax direct : +1 770532
Fecha : julio 13, 2026
Asunto : Quotation 1839066

Customer No. 40022

Estimado Cliente,

En respuesta a su petición de oferta con referencia "WO-01220641 - Proxima Visita", nos es grato someter a su amable consideración nuestra oferta sin compromiso de

Marel sistemas de procesamiento de aves

PRECIO TOTAL USD 23.362,18

Entrega DAP Piura, PE, según las Incoterms 2020®.

Expedición X semana/semanas después de haber recibido el pago adelantado.

Pago 100% como pago inicial con el pedido.

Los precios indicados se entienden para el pago estrictamente neto en la cuenta de Marel Inc. Por consiguiente, serán por cuenta de Uds. todos los gastos ocasionados por el cobro, créditos, garantías de pago, etc..

Condiciones **Términos y Condiciones Generales de venta; limitación de responsabilidad; legislación aplicable y resolución de controversias:**

La venta de piezas de recambio y de servicios de Marel se registrará por los Términos y Condiciones Generales de venta de hardware y los Términos y Condiciones Generales del software que apliquen las empresas de Marel, que se incorporan a este documento mediante referencia y forman parte integrante de él. Por el presente, Marel se opone a cualesquiera términos adicionales o diferentes que proponga el Cliente y los rechaza. Si no dispone de una copia de los estos Términos y Condiciones Generales, es importante que nos lo haga saber para que se la enviemos si lo desea. El Cliente reconoce que

cualquier orden de compra que él emita de conformidad con el Contrato tiene meramente el objetivo de poner de manifiesto la autorización a efectos de contabilidad interna del Cliente. Ningún término o condición que se incluya en una orden de compra del Cliente tendrá algún tipo de efecto o vigor.

Como se especifica en los presentes Términos y Condiciones Generales, Marel no será responsable de ninguna de las siguientes pérdidas o daños, incluso si dichas pérdidas o daños fueran previsibles y no obstante se hubiera informado a Marel acerca de la posibilidad de dichos daños o pérdidas: pérdida de beneficios, pérdida de ingresos, pérdida de ahorros, pérdida de oportunidades, pérdida o daño de los datos electrónicos, reclamaciones de terceros, equipos sustitutos o fuentes de suministro, pérdida o daño o disminución del valor de las mercancías procesadas con los Productos, costes de capital, costes de limpieza, costes de retirada del mercado, costes de mano de obra, costes generales, costes de transporte, pérdida de reputación o prestigio, gastos desperdiciados, tiempo de atraque de un barco y cualesquiera pérdidas o daños especiales, accidentales, indirectos o consecuentes de tal naturaleza. Asimismo, Marel limita su responsabilidad agregada al cincuenta por ciento (50 %) del precio de la pieza de recambio causante de los daños o perjuicios. Todas las relaciones legales (contractuales y no contractuales) entre Marel y el Cliente, incluida la cláusula de solución de controversias, se regirán e interpretarán de acuerdo con la legislación que sea de aplicación en el país o estado en el que Marel tenga su domicilio social, sin tener en cuenta los principios relativos a los conflictos de leyes e incluso, aunque se trate de una venta nacional, la Convención de Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías de 1980 (CISG). Los conflictos, las controversias o las reclamaciones que se deriven —o estén relacionados con— del Contrato y/o de cualquier relación legal que se desprenda de este, incluidos los conflictos relativos a la existencia, la validez o la resolución, se dirimirán con carácter definitivo según el Reglamento de arbitraje vigente en ese momento de la Cámara de Comercio Internacional por parte de uno o más árbitros nombrados de acuerdo con dicho Reglamento. El foro de arbitraje y la competencia jurisdiccional será la capital del país en el que Marel tenga su domicilio social. El idioma de arbitraje será el inglés.

Sanciones

- (1) El Cliente no venderá, exportará o reexportará, directa o indirectamente, a la Federación Rusa o para su uso en la Federación Rusa ningún Producto suministrado en virtud de este Acuerdo o en relación con el mismo que entre en el ámbito de aplicación del Artículo 12g del Reglamento (UE) nº 833/2014 del Consejo.
- (2) El Cliente no venderá, exportará o reexportará, directa o indirectamente, a Bielorrusia o para su uso en Bielorrusia ningún Producto suministrado en virtud de este Acuerdo o en relación con el mismo que entre en el ámbito de aplicación del Artículo 8g del Reglamento (UE) nº 765/2006 del Consejo.
- (3) El Cliente hará todo lo posible para garantizar que el propósito del apartado (1) y/o (2) no se vea frustrado por terceros situados en fases posteriores de la cadena comercial, incluidos posibles revendedores.
- (4) El Cliente establecerá y mantendrá un mecanismo de supervisión adecuado para detectar conductas de terceros en fases posteriores de la cadena comercial, incluidos posibles revendedores, que pudieran frustrar el propósito del apartado (1) y/o (2).
- (5) Cualquier vulneración de los apartados (1), (2), (3) o (4) constituirá un incumplimiento material de un elemento esencial de este Acuerdo, y Marel tendrá derecho a solicitar las reparaciones apropiadas, incluyendo, pero no limitadas a ello:
 - (i) la rescisión del presente Acuerdo; y
 - (ii) una penalización del 50% del valor total del presente Acuerdo o del precio de las mercancías exportadas, si este último fuera superior.

(6) El Cliente informará inmediatamente a Marel sobre cualquier problema en la aplicación de los apartados (1), (2), (3) o (4), incluyendo cualquier actividad relevante de terceros que pudiera frustrar el propósito del apartado (1) y/o (2). El Cliente pondrá a disposición de Marel la información relativa al cumplimiento de las obligaciones previstas en los apartados (1), (2), (3) y (4) en un plazo de dos semanas a partir de la simple solicitud de dicha información.

Esta oferta estará en vigor hasta la fecha 05.04.2026

Confiamos que nuestra oferta responda a sus deseos.

Muy atentamente,

Marel Inc.

Anexos: Especificación del suministro

Ship-to :
OCEANO SEAFOOD S.A. (ABC)
Jr. Los Pescadores 994
Zona Industrial I, Paita
PIURA
PERU

Sold-to :
OCEANO SEAFOOD S.A. (ABC)
Jr. Los Pescadores 994
Zona Industrial I, Paita
PIURA
PERU

Item	Material	Pos Nr	Description	Quantity	Unit	Unit price	Total price in USD
WO-01220641							
Inspección							
Proxima Visita							
Target batcher							
10452664							
00060	3274838		Cojinete con collarín	14,00	EA	4,59	64,26
00070	4319496		Cojinete con collarín	14,00	EA	4,59	64,26
00080	3318053		Arandela exterior de seguridad	7,00	EA	0,14	0,98
00090	3408884		Casquillo	7,00	EA	35,00	245,00
00100	3312483		Anillo tórico	14,00	EA	0,50	7,00
00110	002173301		Anillo tórico	7,00	EA	0,56	3,92
00120	3317879		Cabeza de varilla con bola	16,00	EA	9,50	152,00
00130	3256489		Cilindro neumático	8,00	EA	83,00	664,00
00140	3326978		Cojinete con collarín	14,00	EA	5,90	82,60
00150	4265465		Válvula reguladora velocidad	16,00	EA	26,00	416,00
00160	4265425		Cabeza de varilla con bola	4,00	EA	43,00	172,00
00170	3325145		Cabeza de varilla con bola	4,00	EA	123,00	492,00
Replaces material 400006399							
00180	3359084		Cilindro neumático	4,00	EA	254,00	1.016,00
00190	3373211		Horquilla	2,00	EA	79,00	158,00
00200	3410017		Guía	2,00	EA	526,00	1.052,00
00210	3386325		Casquillo	8,00	EA	147,00	1.176,00
00220	3386500		Rueda	2,00	EA	51,00	102,00
00230	400003785		Sensor de conductividad	1,00	EA	87,00	87,00
00240	3326912		Cinta transportadora -modular	1,00	M	130,00	130,00
Cg-600							
10540866							
00290	4136213		Chaveta	9,00	EA	17,00	153,00
00300	4592693		Rueda de cadena	3,00	EA	317,00	951,00
00310	4670138		Rodillo	2,00	EA	49,00	98,00
00320	400013548		Cinta transportadora -modular	2,00	M	90,00	180,00
Cg-600							
10512640							
00350	4136213		Chaveta	9,00	EA	17,00	153,00
00360	4592693		Rueda de cadena	3,00	EA	317,00	951,00
00370	7653185		Eje de retorno	1,00	EA	191,00	191,00
00380	7653147		Rueda de unidades	3,00	EA	118,00	354,00
00390	4265786		Captador de peso	1,00	EA	710,00	710,00
00400	3254715		Cojinete con collarín	6,00	EA	6,90	41,40
00410	3357143		Cojinete con collarín	12,00	EA	6,20	74,40
00420	002173303		Anillo tórico	12,00	EA	0,52	6,24
00430	4265396		Cilindro neumático	2,00	EA	95,00	190,00

Item	Material	Pos Nr	Description	Quantity	Unit	Unit price	Total price in USD
00440	090100675		Cabeza de varilla con bola	6,00	EA	17,70	106,20
00450	000950369		Anillo de ajuste	2,00	EA	5,70	11,40
00460	000350248		Arandela	12,00	EA	0,04	0,48
00470	400015734		Cinta transportadora -modular	8,00	M	320,00	2.560,00
00480	4136213		Chaveta	9,00	EA	17,00	153,00
00490	4592693		Rueda de cadena	3,00	EA	317,00	951,00
00500	4670138		Rodillo	2,00	EA	49,00	98,00
00510	400013548		Cinta transportadora -modular	1,00	M	90,00	90,00
CG-600/10452559							
00530	4136213		Chaveta	9,00	EA	17,00	153,00
00540	4592693		Rueda de cadena	3,00	EA	317,00	951,00
00550	7653260		Unidad inactiva	1,00	EA	640,00	640,00
00560	7653185		Eje de retorno	1,00	EA	191,00	191,00
00570	7653147		Rueda de unidades	3,00	EA	118,00	354,00
00580	4265786		Captador de peso	1,00	EA	710,00	710,00
00590	3254715		Cojinete con collarín	6,00	EA	6,90	41,40
00600	3357143		Cojinete con collarín	12,00	EA	6,20	74,40
00610	002173303		Anillo tórico	12,00	EA	0,52	6,24
00620	4265396		Cilindro neumático	2,00	EA	95,00	190,00
00630	090100675		Cabeza de varilla con bola	6,00	EA	17,70	106,20
00640	000950369		Anillo de ajuste	2,00	EA	5,70	11,40
00650	3318047		Tornillo de ajuste punta plana	2,00	EA	0,16	0,32
00660	000350248		Arandela	12,00	EA	0,04	0,48
00670	400015734		Cinta transportadora -modular	7.550,00	MM	0,32	2.416,00
00680	4689128		Cinta	2,00	EA	16,80	33,60
00690	3305682		Clips	1,00	EA	105,00	105,00
00700	4266178		Sensores	1,00	EA	77,00	77,00
00710	3510990		Plataforma	1,00	EA	541,00	541,00
00720	4392166		Brazo	4,00	EA	288,00	1.152,00
Items total							21.862,18
Fletes							1.500,00
FINAL AMOUNT							23.362,18